

## Work Experience

- ♣️ **Musician, Translator** (Localization & Multimedia),  
**Game Developer, Interpreter,**  
**Proofreader, Tutor, Writer, Artist**  
2023 – Present
- ♣️ **IDC Digital**  
PLDL (Pivot Language / Dialogue List) authoring  
for Spanish-language original series  
2025 – Present
- ♣️ **International Spanish-Language Publisher**  
**Based in Spain**  
Proofreading and book reports for various genres  
2024 – Present
- ♣️ **Argentina Videogame Exhibition - EVA 2025**  
Production/Conference Organization  
2025
- ♣️ **Cuervolobo Editorial**  
Proofreader for *Piel y Huesos* (*Skin and Bones*)  
2024

## Affiliations & Projects

- ♣️ **Published Videogames**  
Audio, game design, localization, music,  
programming, proofreading, social media, testing,  
visual art, voice acting, writing...  
2024 – Present
- ♣️ **Queer Them All Translations**  
English, Korean, LatAm Spanish  
2024 – Present
- ♣️ **AATI Videogame Localization Committee,**  
**Trimonthly Publication Proofreading Team**  
2023 – Present
- ♣️ **Community Manager and Moderator**  
2023 – Present

## Education

- ♣️ **Specialized Translation**  
**into English**  
*Universidad de Belgrano*
- ♣️ **Audio Design and Production**  
**for Videogames**  
*UTN.BA*
- ♣️ **Proofreading**  
*Fundación Litterae*
- ♣️ **Multimedia Sworn Translation**  
**& Interpreting**  
*UMSA*
- ♣️ **Literary, Technical,**  
**Scientific Translation**  
*Instituto Daguerre*
- ♣️ **Localization**  
*GameLoc Lab*
- ♣️ **PC Build and Repair**  
*UTN.BA*
- ♣️ **CS50 (Computer Science**  
**and Programming)**  
*HarvardX*
- ♣️ **Music Theory, Instruments,**  
**Production, Composing**  
*EMBA*

## Languages & Other Skills

- ♣️ English, Spanish, Korean, French,  
Japanese, Portuguese, Italian,  
Chinese, Turkish, Latin
- ♣️ Graphic Design, Pixel Art, 3D Modeling
- ♣️ Accessibility

## Experiencia

- ♣️ **Músico, Traductor** (Localización y Multimedia), **Desarrollador de Videojuegos, Intérprete, Corrector, Tutor, Escritor, Artista**  
2023 – Actualidad
- ♣️ **IDC Digital**  
Escritura de PLDL (Lengua Pivote / Lista de Diálogos) para series originales en español  
2025 – Actualidad
- ♣️ **Editorial Internacional de Lengua Española con Sede Central en España**  
Corrección e informes de lectura para diversos géneros  
2024 – Actualidad
- ♣️ **Exposición de Videojuegos Argentina - EVA 2025**  
Organización de Conferencias/Producción  
2025
- ♣️ **Cuervolobo Editorial**  
Corrector de *Piel y Huesos*  
2024

## Afiliaciones y proyectos

- ♣️ **Videojuegos Publicados**  
Actuación de voz, arte visual, audio, corrección, escritura, *game design*, localización, música, programación, redes sociales, testeo...  
2024 – Actualidad
- ♣️ **Queer Them All Translations**  
Inglés, coreano, español de LatAm  
2024 – Actualidad
- ♣️ **AATI - Comisión de Localización de Videojuegos, Equipo de Revisión del Boletín Trimestral**  
2023 – Actualidad
- ♣️ **Community Manager y Moderador**  
2023 – Actualidad

## Educación

- ♣️ **Traducción Especializada al Inglés**  
*Universidad de Belgrano*
- ♣️ **Diseño y Producción de Audio para Videojuegos**  
*UTN.BA*
- ♣️ **Corrección**  
*Fundación Litterae*
- ♣️ **Traducción Pública Multimedia e Interpretación**  
*UMSA*
- ♣️ **Traducción Literaria, Técnica, Científica**  
*Instituto Daguerre*
- ♣️ **Localización**  
*GameLoc Lab*
- ♣️ **Armado y Reparación de PCs**  
*UTN.BA*
- ♣️ **CS50 (Ciencias de la Computación y Programación)**  
*HarvardX*
- ♣️ **Teoría Musical, Instrumentos, Producción, Composición**  
*EMBA*

## Idiomas y otras habilidades

- ♣️ Español, inglés, coreano, francés, japonés, portugués, italiano, chino, turco, latín
- ♣️ Diseño gráfico, pixel art, modelado 3D
- ♣️ Accesibilidad